

“외국어로 논문 쓰기 도움 주는 연구하겠다”



2023 으뜸인재 <5> 독일서 박사 과정 이루리씨

유학생 ‘학술적 글쓰기’ 무료 상담...소녀상 지키기도 앞장 “고국서 외국어 교육 인식 개선·정보 격차 해소 역할 할 것”

“힘들게 유학과 자신의 전공 분야에 대한 성과와 과정, 경험 등을 논문에 소개하고 싶은데 뜻대로 되지 않으면 얼마나 답답하고 속상할까요? 외국어로 논문 쓰는 게 말하는 것, 시나 소설 쓰는 것과는 완전히 다르잖아요. 딱히 물어볼데도, 도움을 요청해 볼 기관도 없으니깐요. 각 분야의 인재들인데...”

올해 전남 으뜸인재로 선정돼 독일에서 박사 과정을 준비중인 이루리(34)씨가 유학생들이 호소하는 학술적 글쓰기의 어려움을 전공 분야 박사 논문 주제로 삼은 이유다.

정확한 박사논문 주제는 ‘외국어 글쓰기 교수학습 분야를 학술적 글의 상호텍스트성을 중심으로 연구’하는 것이다. 독일에서 유학하는 한국인 유학생들이 논문을 쓸 때 언어·문화적 차이로 인해 어려워 하는 부분이 무엇인지, 어떤 전략을 사용하는지

파악하고, 교수법적으로 제안하는 연구다. 오는 2025년까지 2년 5개월 정도 예비실험, 본실험 등 연구를 진행할 계획을 세워놓았다고 한다.

“독일 대학에서는 학위 논문 말고도 매 수업 때마다 소논문 형태로 과제가 주어지는 경우가 많은데, 대부분의 유학생들이 어려워해요. 소논문이나 학위 논문의 벽에 가로막혀 학업을 포기하는 학생들도 있어요.”

이씨는 독일 학술교류처 장학생으로 독일 예나대에서 독일어 교육 과정을 마치고 독일 카셀대학에서 석사 과정을 밟으며 대학 부설어학원 독일어 초급반 강사를 맡아 다양한 국가에서 온 학생 등을 대상으로 수업을 진행했다. 또 독일의 한국 유학생들의 온라인 커뮤니티를 통해 무료 온라인상담과 독일어 학습방법을 상담하면서 유학생들도 자신과 비



슷한 어려움을 겪고 있다는 것을 알게 됐다.

이러한 경험과 활동 과정에서 보다 심층적 연구가 필요하다고 생각해 자신의 전공을 활용, 유학생들에게 도움이 되는 연구를 하기로 선택했다는 것이다.

이씨는 한국외대에서 독일어학을 전공하면서 외국인 유학생을 위한 독일어 교육을 공부했다.

석사논문도 이같은 문제 인식에서 출발, ‘독일어 수업 내 문화적 차이에서 생길 수 있는 상황에 대한 숙련된 교사들의 대처능력 연구’를 주제로 했다.

“(유학생들은) 자신의 글이 왜 낮은 점수를 받았는지, 어떻게 해야 더 나은 소논문, 학위 논문을 쓸 수 있는지 제대로 알려주거나 물어볼 데가 충분하지 않거든요. 박사 과정으로 ‘외국어 및 제 2언어로서의 독일어 교육’ 학과를 선택해 유학생들이 자신의 전공 분야에서 필요한 학술적 글쓰기에 도움이 되는 연구를 해보고 싶었어요.”

이씨의 다양한 지역사회 봉사 활동은 한국 유학생들의 어려움을 이해하고 전공 선택, 심층적 연구로 자연스럽게 이어지는 계기가 됐다. 한국에서는 연탄 나르기 봉사, 독거노인 말동무 봉사활동에 적극적으로 참여했다. 독일 유학 중에는 카셀 이주 난민들의 정착을 돕는 단체의 언어문화 교환 프로그램에 참여하고 있으며 노숙자들과 약물 중독 문제를 겪는 사람들을 돕는 단체에서 무료 배식 봉사 활동도 하고 있다.

독일의 한국 유학생들의 온라인 학습 상담을 꾸준히 진행하는가 하면, 카셀대에 설치됐다 강제 철거된 평화의 소녀상을 지키기 위한 학생 모임 대표도 맡고 있다.

목포에서 태어나 문태중, 전남외고를 거쳐 한국외대 독일어과를 졸업한 뒤 독일 유학을 밟고 있는 이씨는 박사 과정을 마친 뒤에는 전남에서 외국어 교육에 대한 인식 개선과 정보 격차를 줄이는 역할을 하고 싶다고 했다.

“제가 배우고 익힌 전공과 지식을 활용해 지역사회 인재들이 자신들의 재능으로 관심 있는 분야에서 꿈을 이룰 수 있도록 돕고 싶습니다. 서울과 달리 영어 외에 외국어를 배우기가 힘든 지역적 여건에서 제가 할 수 있는 일이 있을 것 같아요.”

/김지을 기자 dok2000@kwangju.co.kr

우리농업지키기운동 광주본부 ‘농산물 꾸러미’ 나눔

(사)우리농업지키기운동본부 광주본부는 최근 광산구청에서 ‘사랑의 우리농산물 꾸러미 나눔’ 행사를 실시했다.

신용카드사회공헌재단이 후원하고 (사)우리농업지키기운동본부 광주본부가 주관한 이번 행사는 농산물 소비부진으로 어려움을 겪는 농업인과 도움이 필요한 이웃을 돕기 위해 마련됐다. 농산물 꾸러미에는 사과, 감자, 양파 등 13가지 우리 농산물이 담겼으며 꾸러미 1000상자는 광산구 관내 복지시설과 21개동 돌봄이웃 가정에 전달됐다.

한제구 본부장은 “물가상승 등으로 식재료 구입에 부담을 느끼는 이웃에게 조금이나마 도움이 되



김 바란다”며 “앞으로도 나눔문화 확산을 위해 최선을 다하겠다”고 말했다.

/김민석 기자 mskim@kwangju.co.kr



가족 5인 ‘패밀리 아너 소사이어티’ 탄생

김영수 태영전자 회장 큰며느리 등 가족 5인이 각각 1억원씩 기부하는 ‘패밀리 아너 소사이어티’가 탄생했다.

4일 전남사회복지공동모금회(회장 노동일, 이하 전남 사랑의열매)에 따르면 전남 144호 아너 소사이어티 회원인 태영전자(주) 김영수 회장의 큰며느리 이해은(43)씨가 전남 144호 아너 소사이어티(Honor Society) 회원으로 가입해 ‘전남 3호 패밀리 아너 소사이어티’에 이름을 올렸다. <사진>

이해은 신규 아너는 “사랑하는 가족과 함께 따뜻한 나눔을 전할 수 있어 기쁘다”며 “주위의 어려운 이웃에 희망의 등불이 되길 바란다”고 소감을 전했다.

지역 중견기업 태영전자 김영수 회장은 평소 나눔의 대를 잇는다는 철학으로 장성지역 저소득 가구의 생계비 등을 지원하며 나눔을 실천해왔다. 김회장의 뜻을 잇기 위해 배우자 왕미애, 아들 김상철(하이테크를 대표이사)·며느리 이다인씨도 전남 3호 패밀리 아너 소사이어티로 가입하면서 나눔문화 확산에 동참했다.

/이유빈 기자 lyb54@

비비안, 취약계층 지원 2억3천만원 상당 물품 기부



(주)비비안(대표 손영섭)은 지난 3일 대한적십자사 광주전남지사(회장 허정)에 쿨스카프, 팔토시를 비롯해 KF 94마스크, 양말 등 2억 3000만원 상당의 생활용품을 기부했다.

전남대 정용 박사, 미국 대통령 자원봉사상 금상

전남대학교 글로벌교육원 교육연구위원인 정용(사진 왼쪽) 박사가 최근 미국 대통령 자원봉사상 금상을 수상했다.

4일 전남대에 따르면 정용 박사는 한국과 미국의 우호 증진에 힘써왔고 태권도를 통한 스포츠의교로 미국 시민사회에 기여한 공로를 인정받아 이 상을 받았다. 바이든 미국 대통령의 사인이 들어간 백악관 축하 서신도 받았다.

정용 박사는 현재 ‘국가원 주한 외국인 태권도 보급사업’의 책임연구원 및 강사로, 주한 외국인을 위한 ‘태권도 교재집필’에 참여하고 있다. 또 전남대 글로벌교육원에서 한국에 거주하는 외국인 유학생들에 대한 태권도 및 다도 등 한국문화에 대한 다양한 교육을 담당하고 있다.



정용 박사는 미국에서 1993년 제정된 ‘국가 및 지역사회 봉사지원법’에 의해 창설된 미국 국가봉사단 ‘Americorps’와 ‘Point of light’의 추천으로 이 상을 받았다.

/윤영기 기자 penfoot@

오늘의 날씨

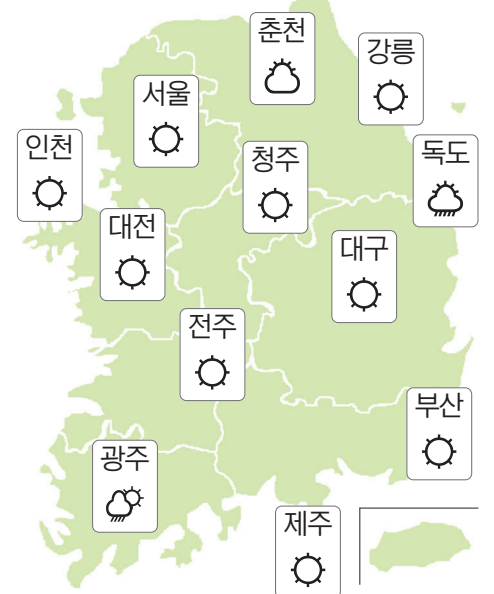
해 뜨	05:23	달 뜨	21:50
해 지	19:51	달 지	06:51

장맛비 주춤

전날부터 이어지던 비 오후 들어 그치겠다.

광주	비온뒤غم	24/30	보성	비온뒤غم	23/29
목포	비온뒤غم	24/28	순천	비온뒤غم	24/31
여수	비온뒤غم	23/29	영광	비온뒤غم	24/29
나주	비온뒤غم	23/29	진도	비온뒤غم	23/27
완도	비온뒤غم	24/29	전주	비온뒤غم	24/30
구례	비온뒤غم	24/31	군산	비온뒤غم	23/27
강진	비온뒤غم	24/29	남원	비온뒤غم	24/30
해남	비온뒤غم	24/28	흑산도	비온뒤غم	21/26
장성	비온뒤غم	23/29			

◇전국 날씨



◇바다 날씨

		오전		오후	
		파고 (m)	파고 (m)	파고 (m)	파고 (m)
서해남부	앞바다	0.5~1.5	0.5~1.5		
	면바다(북)	1.5~3.0	1.0~2.0		
	면바다(남)	1.0~2.0	1.0~2.0		
남해서부	앞바다	0.5~1.5	0.5~1.5		
	면바다(서)	1.0~2.0	1.0~2.0		
	면바다(동)	1.0~2.0	1.0~2.0		

◇물때

목포	간조		만조	
	08:52	03:39	20:49	15:32
여수	04:23	10:16	16:16	23:03

◇생활지수

식중독	자외선	미세먼지
주의	높음	좋음

◇주간 날씨

6(목)	7(금)	8(토)
☁	☁	☁
22/32	23/27	24/31
9(일)	10(월)	11(화)
☁	☁	☁
24/31	24/31	24/30

생활 게시판

여러분의 생활정보를 실어드립니다. opinion@kwangju.co.kr이나 광주광역시 동구 금남로 224 SC제일은행 빌딩 9층 광주일보 생활게시판 담당자요로 보내주시기 바랍니다. TEL 062-220-0621 FAX 062-222-4938, 222-4918

알림

- ▲스마트폰도 배우고, 인생2막 정보 공유 모임=완전 무료. 60대 이상 초보자 환영. 스마트폰 기초부터 영상편집까지 배우기+ 성공적 인생2막을 위한 정보 나누기. 매주 수요일 오전 9시30분~12시, 금남로 1가 예정. 010-2626-5018
- ▲광주 북구민을 위한 개인 무료 법률상담소=기초생활수급자, 조손가정, 저소득층, 영세민, 교도소 복역자, 사회취약계층자 무료상담 010-6444-8572.
- ▲광주사·전남도 재난심리회복지원센터 무료 상담=코로나19 등 각종 재난으로 심리지원에 위한 무료상담 1670-9512.
- ▲보호처분 또는 형사처분 받은 대상자 ‘허그일자리’ 무료 취업프로그램 신청=취업상담, 직업훈련, 일자리알선, 취업교통비 지원 등 취업지원 및 긴급원호, 속식제공, 주거지원 등 자립지원 신청 접수, 한국법무보호복지공단 광주전남지부 062-513-9936.
- ▲청소년전화 062-1388=광주시청소년상담복지센터 24시간 전화상담.
- ▲일가정양립지원본부 무료 상담=가정 폭력, 성폭력, 성매매 등 상담. 국번없이 1366. 휴대전화를 사용할 경우 062-1366.
- ▲광주시노인보호전문기관 24시간 노인학대 상담. 학대피해노인전문상담, 노인학대 신고=연제노인학대로 힘들어 하고 계신 분들, 노인학대를 목격하시거나 알게 되신 분들을 망설이지 마시고 노인보호전문기관으로 연락주세요 연중무휴, 24시간 전화상담 1577-1389.
- ▲광주북구중독관리센터 무료 상담&주간프로그램 운영=알코올, 인터넷, 도박, 약물로 인해 어려움을 겪고 있는 분들 대상 062-526-3370.
- ▲북구열린마음 상담센터 무료상담=정신건강&중독 무료상담(음주·우울·불안·스트레스·치매·인터넷) 지역주민 누구나 참여가능 062-526-3370.
- ▲광주남구중독관리통합지원센터=중독문제(알

- 코올, 니코틴, 인터넷, 약물, 도박)로 고민하는 대상자와 가족에게 무료 상담, 다양한 프로그램 제공 062-413-1195.
- ▲광주서구중독관리통합지원센터마음건강강사의운영=정신건강의학과전문의를 통한 중독·자살·우울 문제 등 매주 수·금요일 오후 2시~5시 무료 상담 062-654-3802.
- ▲비영리민간단체 노후를 돕는 사람들 노후생활을 위한 무료교육=50세 이상 중장년층 남녀 15기 모집 주 3일(월·수·금) 1일 2시간씩 6개월간 진행. 영어, 심리상담, 생애설계, 노래, 댄스, 명심보감 등 진행. 062-223-1357.
- ▲사랑마루협동조합 사회적취약계층을 위한 복지장려서비스=기초생활수급자, 조손가정, 무의탁 독거노인, 저소득층, 장애인(3급 이상) 장의입관용품무료지원, 장례지도사무료지원 062-369-4009.
- ▲지적장애인 성인 주·야간보호 서비스 실시=월·금·후 5-9시 사랑모아 주간보호센터 062-385-0422.
- ▲지역주민의 정신건강을 위한 열린 마음 상담센터=북구지역 5개 아파트 단지 내 지역주민의 정신건강을 위한 무료 상담소(우울, 불안, 치매, 스트레스, 알코올, 흡연, 약물, 도박, 인터넷 등) 062-525-1195.
- ▲지역아동센터광주지원단 방과 후 돌봄 이용안내=방과후 돌봄이 필요한 아동을 위한 보호·교육·정서지원·문화체험·식식제공 등 다양한 서비스 제공 062-522-9976.
- ▲전남사회복지협의회 법률서비스 ‘법률홈닥터’ 무료 상담=민사·형사 소송 이전 법률상담과 법교육, 조력기관 연계 등 1차 법률서비스 지원 월·금 오전 10시 ~ 오후 5시 061-285-1161.
- ▲아동일시보호 상담=미혼부모아동, 결혼가정 아동, 경제적 사정, 아동 학대 등 양육환경에 어려움이 있는 3세미만의 아동들이 안정된 환경에서 성장할 수 있도록 입소상담, 광주영아일시보호소 222-1095.1096.

모집

- ▲초록우산 어린이재단 광주가정위탁지원센터 위탁부모=부모 사망, 이혼, 실직, 가출, 학대 등으로 친부모와 살 수 없는 아이들을 일정 기간 위탁할 인원 상담 062-351-1206.
- ▲플랫폼총합희망자 교육생 모집=스마트폰 사용자 가능자 수시모집, 5-6명 이면 개강, 광주대성초등학교 건너편, 플랫폼총합동호회 062-511-0030.
- ▲신창동 보은사 목련합창단 단원모집=성악 또는 찬불가 배우기에 관심이 있는 일반인 남녀, 매주 수요일 오후 1시 정기연습, 신창동 대광로제비앙파트 후문 80미터 010-4622-7838.
- ▲시니어플래너지도사(자격반) 모집=시·군·구 사무모집, 한국치매예방교육원 광주전남지사 010-5522-9700.
- ▲사회공헌활동 기부은행 돌봄봉사자 모집=어르신 돌봄봉사자 모집, 만 13세 이상 가능, 동구노인종합복지관 062-232-4953.